



VILLA MÉDICIS
ACADÉMIE DE FRANCE
À ROME

**LETTRE D'INVITATION A CONCOURIR POUR L'ATTRIBUTION D'UNE AUTORISATION
D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CADRE DE LA JOURNEE « PORTES
OUVERTES 2019 ».**

Auprès de l'Académie de France à Rome – Villa Médicis

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, nous vous invitons à participer à la procédure de sélection pour l'attribution, pour la journée du 14 avril 2019, d'une autorisation d'occupation du domaine public, dans le cadre de la journée « Portes Ouvertes 2019 ».

Con la presente, vi invitiamo a partecipare alla procedura di selezione per l'attribuzione, per la giornata del 14 aprile 2019, dell'autorizzazione d'occupazione del suolo pubblico, nell'ambito della giornata « Porte Aperte 2019 ».

Pour participer, le candidat devra remplir la convention d'occupation du domaine public, en précisant toutes les informations qu'il jugera utiles et opportunes pour permettre à l'Académie d'apprécier ses compétences professionnelles et techniques ainsi que sa proposition financière.

Per partecipare, il candidato dovrà compilare la convenzione d'occupazione del suolo pubblico, precisando tutte le informazioni che giudicherà utili e opportune per permettere all'Accademia di apprezzare le sue competenze professionali e tecniche oltre alla proposta economica.

Le dossier de candidature que le candidat présentera devra comprendre :

Il dossier di candidatura che il candidato presenterà dovrà comprendere :

A. Documents contractuels remplis et signés

Documenti contrattuali compilati e firmati

- Cahier des Charges ;

Capitolato

- La convention d'occupation du domaine public, remplie et signée.

La convenzione d'occupazione del suolo pubblico, compilata e firmata

B. Documents d'évaluation

Documenti di valutazione

- Présentation de l'entreprise et de travaux similaires effectués.
- *Presentazione della società e esperienze professionali similari già realizzate.*

La candidature la mieux disante, parmi celles qui seront remises, sera analysée en fonction des critères ci-dessous :

- 15% pour l'appréciation des références et des prestations similaires effectuées, avec un éventuel certificat de qualité ;
- 45% pour les modalités d'exécution technique ;
- 40% pour la proposition du pourcentage de royalties sur le chiffre d'affaires réalisé lors de l'évènement.

La miglior candidatura, tra quelle ricevute, sarà analizzata in funzione dei seguenti criteri :

- *15% valutazione delle referenze e delle prestazioni similari già realizzate, accompagnate eventualmente da un certificato di qualità ;*
- *45% modalità di esecuzione tecnica ;*
- *40% proposta di royalties in percentuale sugli incassi realizzati durante l'evento.*

Le dossier sera transmis, sous pli fermé mentionnant "Villa Médicis : Occupation Porte Aperte 2019" à l'adresse : "Accademia di Francia a Roma, Viale Trinità dei Monti, 1, 00187, Roma (à l'attention du Secrétariat général et Directeur par intérim)".

Il dossier sarà trasmesso, in busta chiusa con l'indicazione « Villa Médicis : Occupazione Porte Aperte 2019 » al seguente indirizzo : « Accademia di Francia a Roma, Viale della Trinità dei Monti, 1, 00187 – Roma (all'attenzione del Segretariato Generale e Direttore ad interim).

La date limite de remise des candidatures est fixée au 8 avril 2019 à 12h00. La sélection de l'offre la mieux disante aura lieu avant le 10 avril 2019.

La data limite per la ricezione delle candidature è fissata al 8 aprile 2019 alle ore 12h00. La selezione della migliore offerta avrà luogo il 10 aprile 2019.

Pour tout renseignement complémentaire nécessaire à l'élaboration des candidatures, les candidats pourront prendre contact avec : appalti@villamedici.it

Per tutte informazioni complementari necessarie all'elaborazione delle candidature, i candidati potranno rivolgersi a : appalti@villamedici.it